

# Tras la brainta

Autor(en): **Cadotsch, Peder**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **84 (1971)**

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-229720>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Tras la brainta

Poesias da  
Peder Cadotsch

### *Brainta d'aton*

La roma digl sember segl crepel,  
tgi fi e lavegn'òn scarpo,  
smanatscha tras brainta murdainta  
scugls bratschs d'en cadaver stgerno!

En corv, famanto da schalada,  
sa platga segl rom cun starmaint  
e sbatta las alas, las stgeiras —  
e cratschl'en macaber lamaint!

Ma sot la romatscha digl sember  
cupeidan igls spierts an smarvegl!  
Els schelan, òn freid ainten tera  
e spetgan igl tgod igl suglegl!

### *Figlia d'aton*

Gl'aton, cun vent e plievgia, rasa  
la figlia giaglia sen igls pros.  
El zoppa cun la si'curveia  
da tants las pagnas, igls chitos! —

Ed en figlet levet sa tschainta  
parfign sen igl mies mang! — Cuntaint  
i'cuntamplesch la fegna fatscha  
tgi lò s'andorma en mumaint.

E sch'igl aton en de cuatta  
mies pôss cun figlia an calour —  
allour'aspiraro mi'orma  
da tanta figlia — tant'odour! —

*Poesia d'aton*

Tanta bela poesia  
sgola mintgade davent,  
tanta clera melodia  
bôt sa sperda aint'igl vent! —

Giud las tgaglias stanclantadas  
crodan figls bagn coloros —  
e scu pulas incantadas  
sgoligl gliunsch sur êrs e pros.

Blera figlia colorada  
corv'igl zóp ed igl ual;  
tanta figlia satgantada  
dorm'e mora segl vial.

Er la mia poesia  
sgola chi — e sgola tschò —!  
Tungs e sungs plagn melodia  
tgi sa sperdaron segl pro! —

*Tras igl stgeir*

Te scleras  
ainten la notg —  
e la notg resta stgeira.

E te clomas ainten igl veid  
ed igl veid  
resta met!  
Te stgoldas gl'anturn  
e gl'anturn resta freid  
e veid  
e stgeir! —

E te vast ainten igl stgeir  
e tschertgas fastezs  
smirias  
e figiteivs.  
E te terlas ainten la notg  
bagn sperond da santeir  
de u de  
la vusch dalla speranza,  
e da veir l'alva  
digl de  
e dalla glischour! —

*Pansier*

I'va bargia  
durant la notg,  
va amplania  
igl mies intern cun larmas  
anfign sessom! —  
Las larmas èn schaladas  
ainten igl freid  
digl mies pèz —  
e peisan grev  
e freid  
scu en glatscher  
d'anmez anviern.  
Angal igl tgod  
digl ties cor  
pudess am gidar

e scaldar  
e spindrar  
e furtinar — —,  
ma tot resta freid  
e treid  
e veid  
e grev  
ainten gl'intern  
digl mies pèz! —

*La randeida*

En tgod suglegl vo da randia  
davos la pizza giuadaint.  
An maiestad el sularescha  
las tschemas cugl sies bitsch arsaint.

Bagnspert sa noda la muntogna  
an ena mar da sanc — e pôss —  
ed ia saint igl desideri  
tgi vot eromper digl sies cros! —

Gugent agl calm da la randeida  
mi'orm'i'less anc oz bugnier — ,  
partge liaint è beadentscha  
e pôss cumplagn per grond pansier! —

*La glimaia da mar*

I'tign la glimaia  
da mar  
ved l'ureglia per tarlar  
igl ramurar  
digl ocean.

Mies vor vign surpiglia  
d'en lung suspeir  
da nostalgeia  
tgi tunga tras la ramour  
digl mar.

Gl'è fonsa nostalgeia  
tgi saint  
liaint;  
gl'è en profond pansier  
d'en pover parschunier  
tgi co ramoura  
da mintga oura — —  
e sainza tgal! —

I'terl la ramour  
dalla mar  
ed igl mies intern  
è carmalo  
da maletgs  
tg'èn gio dadei passos —  
e tgi glischan anc cler  
e deschaint  
ainten las larmas  
tgi bognan las lengias  
dalla fatscha! — —

### *Ruada*

Ruada croda  
e cuntainta  
la caleira  
da tant desideri.

Las flours suspeiran  
da brama  
e dervan lour bucca  
agl bitsch dalla notg.

L'alva sa desda  
segl pro —  
e las flours bragian  
da daletg  
ed accumulimaint! —

*Fraias*

En bel suglegl ardaint  
ò bitschia  
la fraia malmadeira  
tgi sa zoppa  
tranter la figlia  
digl mestgel digl gôt.

E cotschen-cotschnainta  
ella sa desda  
agl tgod digl mumaint  
e beva avidmaintg  
la letezza  
tgi surteira  
gl'anturn furtino.

Ma igl pass d'en tgavroul,  
svelt e grazious,  
smardatga  
la fraia madeira  
ed amporta cun el  
la savour  
da desideri e brama  
e la pagna  
d'amour accumpleida.

### *Tgigna veida*

La tgigna è veida  
e metta —  
e veid èn igls îgls,  
e veid è igl cor! —

Igl de bargia las larmas  
da pansier  
e sa niainta  
an pagna.  
La notg suspeira  
e sa zoppa ainten igl stgeir  
dalla tema  
e dalla sgarschour.

Ma veid è igl nia  
tschanto dall'amour —  
e mett'è la tgigna, —  
dat nigna sanzour! —

### *Igl lila*

Igl lila sa derva  
agl clom dall'amour,  
daras'igl aroma  
da tgasta calour.

La pula carsigna  
igl tgalesch duro  
e letga la figlia  
digl rom animo.

Mi'orma aspeira  
l'odour e l'amour, —  
'la bragia — andeira  
per persa savour! —



*La funtanga*

Anc renda la funtanga an bundanza  
si'ava frestga or digl creppel solitar.  
An ritmus incantond e regular  
rachint'igl bogl d'amour e da speranza.

I'saint liaint en med plagn algurdanza  
tg'è returno dall'onda dalla mar.  
I'terl cun grond adatg chest ramurar — —  
en sung gliunschaint da mi'amprem'unfanza! —

Uschei'adegna la funtanga niva  
dat tot chegl l'ò — e sainza leir piglier —  
'la dat rafrestg carschond per mia brama.

Ed ella dat — — e vot navot parsiva — —  
ed aint igl cor i'pains cun grond pansier  
ved tant'amour randeida dalla mamma! —